

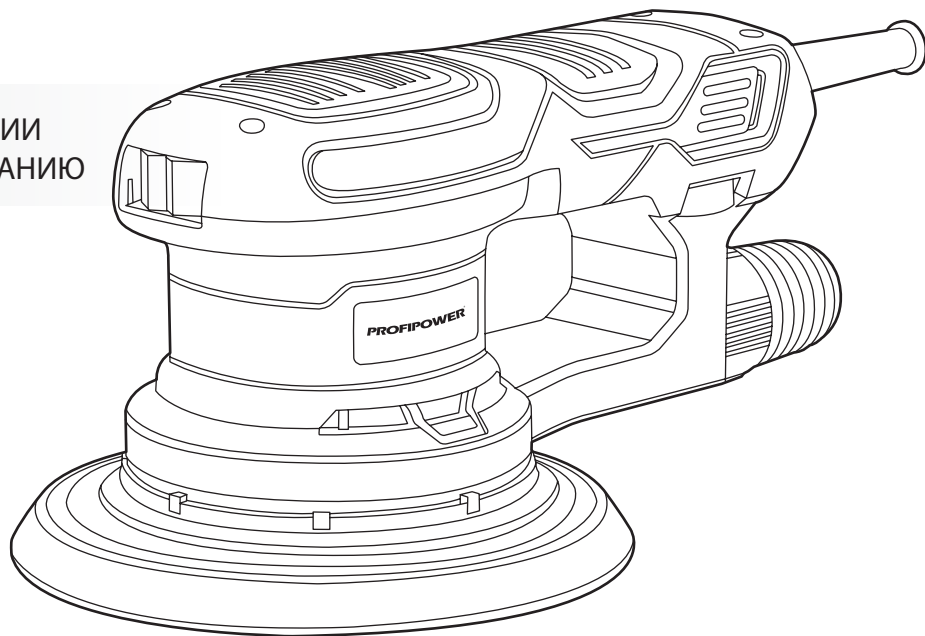
PROFIPOWER®

БЕЩЕТОЧНАЯ СЕТЕВАЯ
ОРБИТАЛЬНАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНКА

МШЭ-150

АРТИКУЛ E0309

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



RU-2025-10-13

IP20  EAC

Произведено в Китае

Содержание

1. Описание и работа изделия	3
1.1. Назначение	3
1.2. Область применения	3
1.3. Источник питания	4
1.4. Устройство и работа	4
1.5. Внешний вид	4
1.6. Комплектация	4
1.7. Технические характеристики	6
1.8. Маркировка	7
2. Использование по назначению	7
2.1. Эксплуатационные ограничения	7
2.2. Не используйте электроинструмент	8
2.3. Используйте инструмент только для сухого шлифования	8
2.4. Закрепляйте заготовку	8
2.5. Поддерживайте чистоту рабочего места	8
2.6. Дополнительные меры безопасности	9
2.7. Обслуживание и уход	9
2.8. Установка фильтра	9
2.9. Регулировка числа колебаний	9
2.10. Инструкции по эксплуатации	10
2.11. Установка / замена шлифовального листа	10
2.12. Использование внешней системы пылеудаления	10
2.13. Встроенный пылеуловитель с микрофильтром	11
2.14. Критерии предельных состояний	11
2.15. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя	12
2.16. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии	12
3. Техническое обслуживание и ремонт	13
3.1. Очистка	13
3.2. Обслуживание	13
3.3. Заказ запасных частей	13
3.4. Ремонт	13
3.5. Возможные неисправности и методы их устранения	14
4. Гарантийное обязательство	15
5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация	15
5.1. Срок службы изделия	15
5.2. Хранение	15
5.3. Транспортировка	15
5.4. Утилизация	15
5.5. Информация для пользователя	15
6. Расшифровка серийного номера	15
УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ	16
УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ГАРАНТИЯ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ	16
Перечень проведенных гарантийных ремонтов ..	18
Для заметок	19
Гарантийный талон	22

PROFIPOWER®

Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента. В комплекте к изделию прилагается инструкция по безопасности и инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию с приложением.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца. Перед включением машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации машины.



Предписывающий знак
работать в защитных очках



Предписывающий знак
работать в защитных перчатках



Предписывающий знак работать в
защитных наушниках



Предупреждающий знак
электрическое напряжение

1. Описание и работа изделия

1.1. Назначение

Бесщеточная сетевая орбитальная шлифовальная машинка ProfiPower МШЭ-150. Применяется для обработки, полировки и шлифовки поверхностей различных материалов. Подходит для строительных работ, деревообработки, авторемонта и металлообработки.

1.2. Область применения

Инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном температур от -10 до + 35 °C и относительной влажностью не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения изделия-УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150- 69 (П 3.2). Корпус изделия обеспечивает защиту инструмента от твердых частиц размером более 12 мм,

но не защищает от воды. Степень безопасности IP20 (МЭК 60529).

1.3. Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Изделие имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (класс II по электробезопасности ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

1.4. Устройство и работа

Инструмент состоит из электродвигателя, редуктора, помещенного в металлический и полимерный корпус, снабжен металлическим шпинделем для крепления оснастки. Управление производится с клавиши выключателя. Для усовершенствования и повышения качества инструмента, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия без предварительного уведомления.

1.5. Внешний вид

Таблица №1. Устройство инструмента

Наименование	Позиция
Выключатель «Вкл./Выкл»	1
Полировальная подошва	2
Регулятор скорости	3
Кабель	4
Подключение пылесоса	5

1.6. Комплектация

Таблица №2. Комплектация

Наименование	Позиция
Шлифмашина	1 шт
Бумага для шлифования	1 шт
Ключ	1 шт
Переходник	1 шт
Шланг	1 шт
Коробка	1 шт
Инструкция с гарантийным талоном	1 комплект

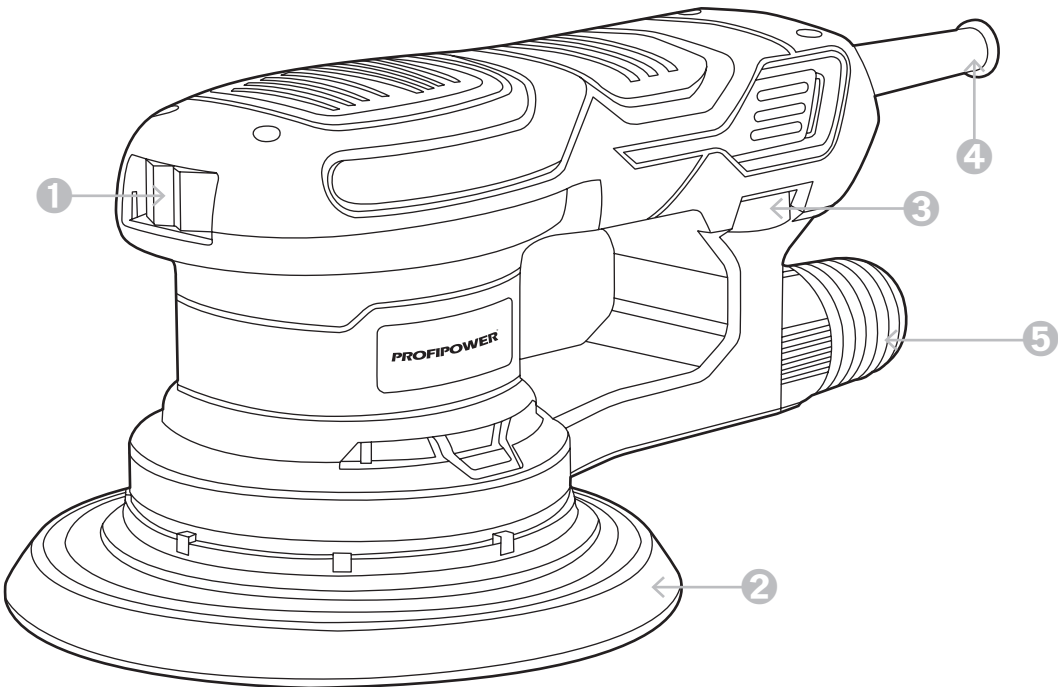


Рисунок 1.5. Устройство инструмента

1.7. Технические характеристики

Таблица №3. Технические характеристики

Наименование	Позиция
Модель	МШЭ-150
Напряжение изделия, В/Гц	220/50
Диаметр диска, мм	150
Мощность, Вт	350
Число скоростей	6
Число оборотов, об/мин	4000-10000
Амплитуда колебаний, мм	5
Длина кабеля, м	5
Электр. регулировка оборотов	есть
Тормоз подошвы	есть
Возможность подключения к пылесосу	да
Антивибрационная система.	да
Класс безопасности (ГОСТ 12.2.007.0-75)	III
В соответствии с EN60335. Уровень звукового давления (LpA):	89 дБ(А)
Уровень звуковой мощности (LWA):	100 дБ(А)
Погрешность (K):	3 дБ(А)
Общий уровень вибрации в соответствии с EN60335 Распространение вибрации (ah, AG):	6,5 м/с2
Погрешность (K):	1,5 м/с2

1.8. Маркировка

Маркировка инструмента на корпусе изделия включает: наименование (тип, марка, модель), артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; дату изготовления (месяц и год); серийный номер изделия; единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536. Маркировка на упаковке изделия включает: наименование, артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536; наименование и контактные данные изготовителя; наименование и контактные данные импортера.

2. Использование по назначению

2.1. Эксплуатационные ограничения

ВНИМАНИЕ! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует строго соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Безопасность на рабочем месте:

Держите рабочее место в чистоте и хорошем освещении. Загромождённые или тёмные зоны повышают риск несчастных случаев

Не используйте электроинструменты в взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пары или пыль. Держите детей и посторонних на расстоянии при работе с инструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом

Внимание! Опасность пожара!

Избегайте перегрева обрабатываемого материала и шлифовальной машины.

Всегда опорожняйте контейнер для пыли перед пере-
рывами в работе.

Шлифовальная пыль в мешке, микрофилт্রে, бумаж-
ном мешке (или фильтре пылесоса) может самовоспла-
мениться при неблагоприятных условиях, например,
при попадании искр при шлифовке металла.

Особенно опасно, если шлифовальная пыль содержит
краску, полиуретановое покрытие или другие химиче-
ские вещества, а также если материал шлифуется в те-
чение длительного времени до нагрева.

2.2. Не используйте электроинструмент

если у него повреждён сетевой кабель. Не прикасай-
тесь к повреждённому кабелю и немедленно выньте
вилку из розетки, если кабель повреждён во время ра-
боты. Повреждённый кабель повышает риск пораже-
ния электрическим током.

2.3. Используйте инструмент только для сухого шлифования

Если в инструмент попадёт вода, существует повышен-
ный риск поражения электрическим током.

Пыль, выделяющаяся при обработке материалов:

(например, свинцовых красок, некоторых видов дре-
весины, минералов и металлов), может быть вред-

ной для здоровья оператора или окружающих.
Вдыхание или контакт с такой пылью может вызвать
заболевания дыхательных путей и/или аллергические
реакции.

Рекомендации:

- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.
- По возможности используйте систему пылеудале-
ния.
- Рекомендуется использовать респиратор с филь-
тром класса P2.

2.4. Закрепляйте заготовку

Заготовку безопаснее удерживать в тисках или зажим-
ном устройстве, чем руками.

2.5. Поддерживайте чистоту рабочего места

Особенно опасны смеси различных материалов — лёг-
кая металлическая пыль может загореться или взор-
ваться.

Никогда не шлифуйте и не режьте лёгкие металлы, если
их содержание магния превышает 80 % — опасность
возгорания!

Перед началом работы:

- Убедитесь, что установлены и надёжно закреплены
шлифовальные круги. Включите инструмент на хо-
лостом ходу на 30 секунд для проверки.
- Немедленно прекратите испытание, если возни-
кают сильные вибрации или обнаружены другие

повреждения. Проверьте инструмент, чтобы опре-
делить причину.

- Перед тем как положить инструмент, выключите
его и дождитесь полной остановки.
- Не зажимайте электроинструмент в тисках.
- Всегда располагайте сетевой кабель позади, по-
дальше от рабочего инструмента.

2.6. Дополнительные меры безопасности

- Используйте только удлинители, разрешённые для
наружного применения.
- Маркируйте инструмент только наклейками.
- Не сверлите отверстия в корпусе.
- Напряжение сети и указанные на шильдике техни-
ческие параметры должны соответствовать друг
другу.

2.7. Обслуживание и уход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед любыми работами с элек-
троинструментом выньте вилку из розетки.

Очистка

- Регулярно очищайте инструмент и вентиляцион-
ные отверстия.
- Сухим сжатым воздухом регулярно продувайте
внутренние части корпуса и двигатель через вен-
тиляционные отверстия.

2.8. Установка фильтра

1. Вставьте фильтр в корпус.

2. Зафиксируйте крышку, повернув её до упора.

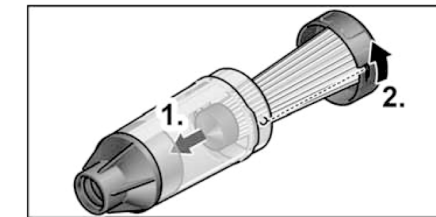


Рисунок 2.8. Установка фильтра

2.9. Регулировка числа колебаний

Регулятор позволяет плавно изменять количество
колебаний от 1 (низкое) до 6 (высокое), даже во время
работы инструмента.

Благодаря этому скорость шлифования можно
оптимально настроить в зависимости от материала и
условий работы.

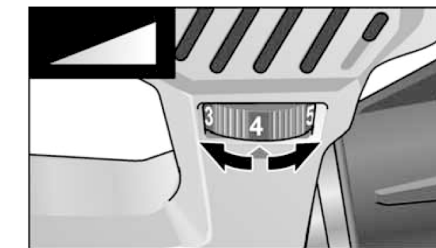


Рисунок 2.9. Регулировка числа колебаний

2.10. Инструкции по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки!

ОСТОРОЖНО! После выключения инструмента шлифовальный диск продолжает вращаться некоторое время.

- Включите шлифовальную машину и установите весь шлифовальный лист на обрабатываемую поверхность.
- При умеренном нажатии перемещайте шлифовальную машину равномерно по заготовке.
- Результат шлифования зависит главным образом от: правильного выбора шлифовального листа, установленного числа колебаний, силы прижатия.
- Заменяйте шлифовальные листы своевременно.
- Чрезмерное давление не повышает эффективность шлифования, но увеличивает износ инструмента и шлифовального материала.

2.11. Установка / замена шлифовального листа

- Шлифовальная подошва оснащена липучкой (Velcro) и предназначена исключительно для шлифовальных листов с липучкой.
- Отключите инструмент от сети.
- Снимите использованный шлифовальный лист (1).
- Удалите крупные частицы пыли с поверхности подошвы.
- Установите новый шлифовальный лист (2).

- Совместите отверстия на шлифовальном листе с отверстиями на подошве.
- Прижмите шлифовальный лист к подошве, чтобы он надёжно зафиксировался на липучке.

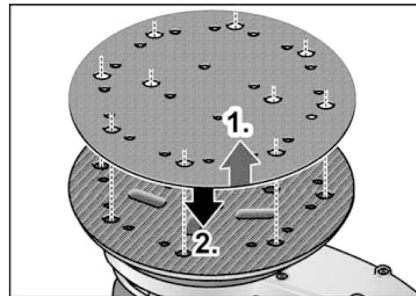


Рисунок 2.11. Установка / замена шлифовального листа

2.12. Использование внешней системы пылеудаления

- Полностью вставьте адаптер для пылеудаления в сопло.
- Подсоедините шланг пылесоса к адаптеру.
- Подключите шланг к системе пылеудаления.
- Следуйте инструкциям по эксплуатации вашей системы пылеудаления!

ПРИМЕЧАНИЕ! Чтобы предотвратить прилипание инструмента к поверхности заготовки, установите мощность всасывания пылесоса на соответственно низкий уровень.

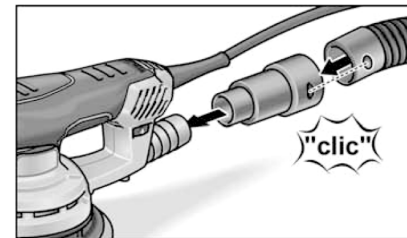


Рисунок 2.12. Использование внешней системы пылеудаления

2.13. Встроенный пылеуловитель с микрофильтром

Полностью вставьте микрофильтр в сопло пылеудаления до щелчка.

Для обеспечения эффективного удаления пыли регулярно опорожняйте контейнер микрофильтра.

Периодически очищайте фильтрующий элемент:

- Потяните фильтр, слегка проворачивая, чтобы извлечь его.
- Снимите крышку (байонетный замок) и извлеките фильтр.
- Постучите фильтром о твёрдую поверхность.
- Очистите рёбра фильтра мягкой щёткой.
- Очистите корпус микрофильтра.

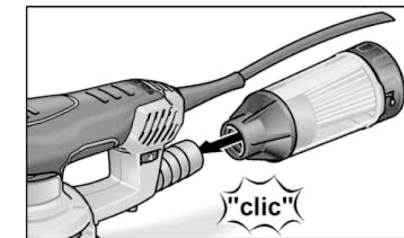


Рисунок 2.13. Встроенный пылеуловитель с микрофильтром

2.11. Критерии предельных состояний

Критерием предельного состояния являются следующие случаи:

- 1 Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства.
- 2 Поврежден корпус изделия.
- 3 Нарушение электрической изоляции.
- 4 Отсутствие фиксации оснастки.
- 5 Не работает выключатель.
- 6 Отказ работы одной или нескольких функций.
- 7 Появление дыма или запаха гари.
- 8 Появление при работе инструмента резких песторонних звуков или сильной вибрации.

В силу технической сложности изделия, все критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу

«Возможные неисправности и методы их устранения» или в специализированный сервисный центр.

2.12. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя

Запрещается дальнейшая эксплуатация инструмента при выявлении следующих признаков.

- ❶ Не использовать с поврежденным корпусом или поврежденным выключателем.
 - ❷ Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
 - ❸ Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).
 - ❹ Не включать при попадании воды в корпус.
 - ❺ Не использовать при сильном искрении.
 - ❻ Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

2.13. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии

При возникновении инцидента, критического отказа или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

3. Техническое обслуживание и ремонт



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Для обеспечения качественной работы постоянно содержите электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

3.1. Очистка

Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус инструмента должны быть очищены от пыли и грязи. Протрите инструмент чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении. Очищайте устройство после каждого применения. Следует регулярно очищать инструмент влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители. Они могут повредить пластиковые компоненты корпуса. Не допускайте проникновение воды во внутреннюю часть инструмента.

3.2. Обслуживание

Обслуживание инструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное пользователем, может стать причиной

поломки инструмента и травм. Используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

3.3. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей укажите следующую информацию: -модель или тип инструмента; -артикул инструмента; -серийный идентификационный номер инструмента; номер необходимой запасной части по схеме детализации.

3.4. Ремонт

Ремонт инструмента выполняется только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Используйте только рекомендованные запасные части.

3.5. Возможные неисправности и методы их устранения Таблица №4. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Инструмент не включается	Неисправен выключатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен электродвигатель	
Инструмент не работает на полную мощность	Низкое напряжение	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен электродвигатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Заклинивание в редукторе	
Инструмент перегревается	Вентиляционное отверстие засорено	Прочистите вентиляционное отверстие
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Инструмент выключился во время работы	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент
	Неисправен выключатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

4. Гарантийное обязательство

При покупке изделия проверьте его исправность и комплектность, оформите гарантийный талон должным образом. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация

5.1 Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 5 лет при соблюдении требований данной инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. При полной выработке ресурса инструмент утилизировать в соответствии с установленными правилами в государствах Таможенного союза. Применение отслужившего инструмента по иному назначению запрещено!

5.2. Хранение

Хранить в сухом месте вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении избегать резкого перепада температур. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150.

5.3. Транспортировка

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150.

5.4. Утилизация

Отслужившие свой срок инструменты, аккумуляторы принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию отходов. Технические жидкости и смазки, неисправные детали следует утилизировать как специальные отходы. Не выбрасывайте инструменты в бытовой мусор!

5.5. Информация для пользователя

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении. Производитель: YONGKANG BT TOOLS CO., LTD. Ионганг БТ Тулз Ко., Лтд., Чжэцзян, КНР.

6. Расшифровка серийного номера



УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 М 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ». Гарантия предоставляется только Потребителю, который приобрел Товар исключительно для личных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению. Гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, обязательств по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях. Срок гарантии на инструмент 12 месяцев. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали. Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Срок гарантии начинается со дня передачи Товара Потребителю. Для подтверждения даты покупки необходимо полностью

оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы, подтверждающие дату и место покупки. Гарантийный ремонт осуществляется только уполномоченными Сервисными центрами. Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Решение о полной замене инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса. Доставка товара в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет. Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в полном комплекте.

УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ГАРАНТИЯ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ

1. При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт даты продажи, или чек, или печати магазина, или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты выпуска машины.
2. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок, ремонта или модификации инструмента.
3. В случае самостоятельной замены или потери каких-либо деталей.
4. Неисправности инструмента, возникшие вследствие

использования не оригинальных запасных частей и комплектующих.

5. На повреждения, возникшие при использовании инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
6. На дефекты повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
7. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
8. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений, расходных материалов, приспособлений (угольных щёток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, цанги, гайки и фланцы крепления, патроны, подошвы, пильные цепи, звёздочки, шины, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера, ручные стартеры, воздушные, масляные и топливные фильтры, ленты тормоза, храповые механизмы, пружины).
9. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
10. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных среды высоких температур, повышенной влажности, коррозией,

вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи, механические повреждения (трещины, сколь, повреждение шнуров электропитания и т.д.).

11. Нарушение правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

12. На технические жидкости и смазку, масло.

13. На техническое обслуживание Товара (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход).

14. Повреждение контрольных этикеток и пломб.

15. Гарантия не распространяется на сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), на быстроизнашивающиеся детали, а также на индивидуальную упаковку изделия (коробку, кейс).

16. Продолжительность гарантийного ремонта в авторизованных сервисных центрах импортера до 30 дней (за исключением времени доставки)

PROFIPOWER[®]

www.profipowers.ru